

MANUAL DE INSTRUCCIONES



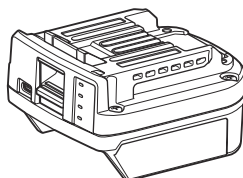
Makita Tool Management

ADP12

INTRODUCCIÓN

Makita Tool Management

- “Makita Tool Management” es una app dedicada al conector de comunicación: ADP12.
 - En este manual, “conector de comunicación: ADP12” está escrito como “conector”.
 - En este manual, “Makita Tool Management” está escrito como “app”.
 - Este manual está basado en la app de iOS y la app del sistema operativo Windows.
 - La pantalla de la app está siendo desarrollada. La pantalla de la app puede variar del producto real.
 - Esta app se puede utilizar descargándola en smartphones/tablets iOS, smartphones/tablets Android y en ordenadores personales Windows.
- Consulte el manual incluido con el ADP12 para ver cómo descargarla.



Conector de comunicación: ADP12 (escrito como “conector” en este manual)

Herramientas no compatibles

Las herramientas descritas abajo no son compatibles con este conector.

- Cortadora de Césped
 - LM001G / LM002G
 - GML01
- Ventilador Inalámbrico
 - CF001G
- Electrosierra Inalámbrica
 - UC021G / UC022G / UC023G / UC024G / UC025G / UC026G / UC027G
- Escarificador Inalámbrico
 - UV001G
 - GVU01

Diferencias en la visualización de los botones en función del sistema operativo

(Para smartphones/tablets solamente)

Las figuras de los botones pueden variar dependiendo del smartphone/tablet que utilice.

Botón	iOS	Android
Atrás		
Hecho		
Cancelar		
Editar		

QUÉ PUEDE HACER CON EL CONECTOR

NOTA: Algunas funciones no estarán disponibles dependiendo de la herramienta o la app.

Para más detalles sobre cómo establecer cada función, consulte los capítulos mencionados más adelante.

Ajuste antirrobo

Puede ajustar el código PIN para cada herramienta y cartucho de batería.

El código PIN predeterminado de todas las herramientas y cartuchos de batería es "0000".

Mediante el ajuste de un código PIN distinto de "0000", se pueden personalizar las soluciones antirrobo siguientes.

Concordancia entre producto y batería

Solo se podrá utilizar la combinación de una herramienta y un cartucho de batería con códigos PIN idénticos.

Si intenta usar una herramienta y un cartucho de batería con códigos PIN diferentes, la herramienta no funcionará y todas las lámparas de indicación del cartucho de batería parpadearán.

Ajuste del temporizador de la batería

Se puede ajustar una hora/fecha de vencimiento en los cartuchos de batería de acuerdo con un plan de construcción. Los cartuchos de batería no se podrán usar después del vencimiento del temporizador.

Registro del nombre de propietario

(Solo para ordenadores personales)

Puede registrar el nombre de propietario para la herramienta y el cartucho de batería.

Como para registrar y sobrescribir el nombre de propietario para la herramienta y el cartucho de batería se requiere el código PIN correcto, esto posibilita la identificación del propietario autorizado si alguien los roba.

Verificador de herramienta

Puede confirmar el historial de operaciones de la herramienta. La confirmación del historial se puede utilizar para un trabajo futuro.

Verificador de batería

Puede confirmar el historial de utilización y el resultado del diagnóstico del cartucho de batería.

Registro de apuntes

Puede hacer una anotación sobre la gestión, historial de mantenimiento, etc., del producto.

Modo autónomo

Esta es una forma útil de registrar el mismo ajuste en varias herramientas o cartuchos de batería.

En el modo autónomo, si registra los ajustes en el conector por adelantado, luego puede registrar los ajustes en la herramienta o la batería simplemente instalando la herramienta o la batería en el conector.

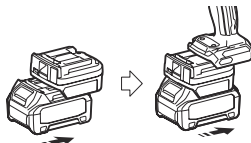
NOTA: El "Communication (Comm) Mode" (Modo comunicación (Comm)) está seleccionado como predeterminado de fábrica.

NOTA: En el "Communication (Comm) Mode" (Modo comunicación (Comm)), registre los ajustes del producto o de la batería comunicándolos con la app uno a uno.

CÓMO COMENZAR

Inicio de la app para smartphones/tablets

1. Antes de iniciar la app, instale el cartucho de batería y la herramienta en el conector.



AVISO: Si la herramienta tiene algún interruptor de alimentación principal, actívalo. De lo contrario no podrá cambiar los ajustes ni comprobar el estado de la herramienta con el conector.

2. Inicie la app.
3. Confirme el tutorial y las “Terms of use (Condiciones de uso)”.

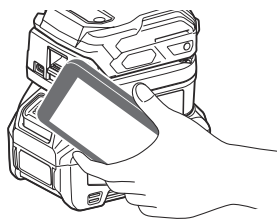
El tutorial y las condiciones de uso se muestran solamente cuando se inicia la app por primera vez.

NOTA: Puede comprobar los tutoriales y las condiciones de uso en cualquier momento en “Menu”.

Ajustes de conexión

1. La primera vez, la pantalla de “How to connect” se visualiza automáticamente después de confirmar las condiciones de uso.
2. Toque “Search the connectable device”.

Cuando haga la conexión por primera vez, acerque el smartphone/tablet al adaptador a aproximadamente 10 cm a 30 cm.



3. Elija el conector que quiere conectar.



Cuando se complete la conexión, se visualizará el mensaje “Connected” en la pantalla principal.

A partir de la segunda vez, o si quiere volver a conectar la herramienta por una razón como que la conexión ha fallado, puede volver a conectarla desde  (icono de enlace) de la parte superior derecha de la pantalla.

NOTA: Si la conexión no tiene éxito, por ejemplo, la conexión se corta a medias, cierre la app una vez y vuelva a instalar el cartucho de batería al conector. Después de eso, inicie la app otra vez.

NOTA: Los conectores cuyos ajustes iniciales hayan sido completados se conectarán automáticamente a partir de la siguiente vez.

NOTA: No se puede conectar el conector al smartphone/tablet con conexión Bluetooth mientras el conector está conectado al ordenador personal con conexión USB. En este caso, desconecte una vez la conexión USB y después conecte el conector con Bluetooth.

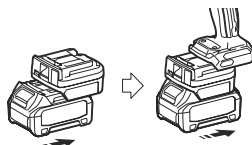
Desconexión de la conexión

Toque el icono "Disconnect" para desconectar la conexión Bluetooth.



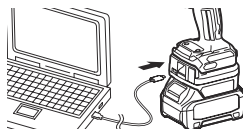
Inicio de la app para ordenadores personales

1. Antes de iniciar la app, instale el cartucho de batería y la herramienta en el conector.



AVISO: Si la herramienta tiene algún interruptor de alimentación principal, actívelo. De lo contrario no podrá cambiar los ajustes ni comprobar el estado de la herramienta con el conector.

2. Conecte el conector y el ordenador personal con la app instalada utilizando el cable USB.



3. Inicie la app.

NOTA: Puede comprobar los tutoriales y las condiciones de uso en cualquier momento en "Menu".

Ajustes de comunicación

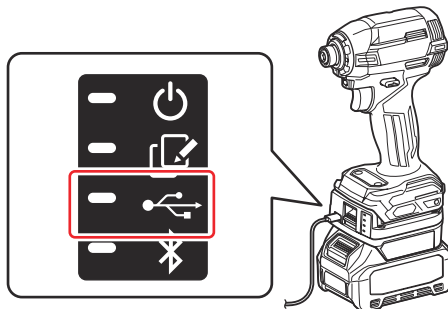
Haga clic en  (marca de flecha) de la parte superior derecha para visualizar los elementos siguientes:

- **COM port setting**
Puede cambiar el USB de destino (puerto COM) para la comunicación.
- **Disconnect the device**
Termine la conexión con el conector conectado actualmente.
- **Reconnect the device**
Vuelva a conectar el conector que está conectado al USB de destino (puerto COM).

AVISO: No desconecte el cable USB mientras la lámpara de conexión USB esté parpadeando.

AVISO: Instale el cartucho de batería en el conector cuando quiera conectar la herramienta.

Cuando la conexión esté completa, la lámpara de comunicación USB estará encendida.



NOTA: No se puede conectar el conector al ordenador personal con conexión USB mientras el conector está conectado al smartphone/tablet con conexión Bluetooth. En este caso, desconecte una vez la conexión Bluetooth y después conecte el conector con USB.

NOTA: Para conectar la herramienta a partir de la próxima vez, puede conectarla desde “Reconnect”.



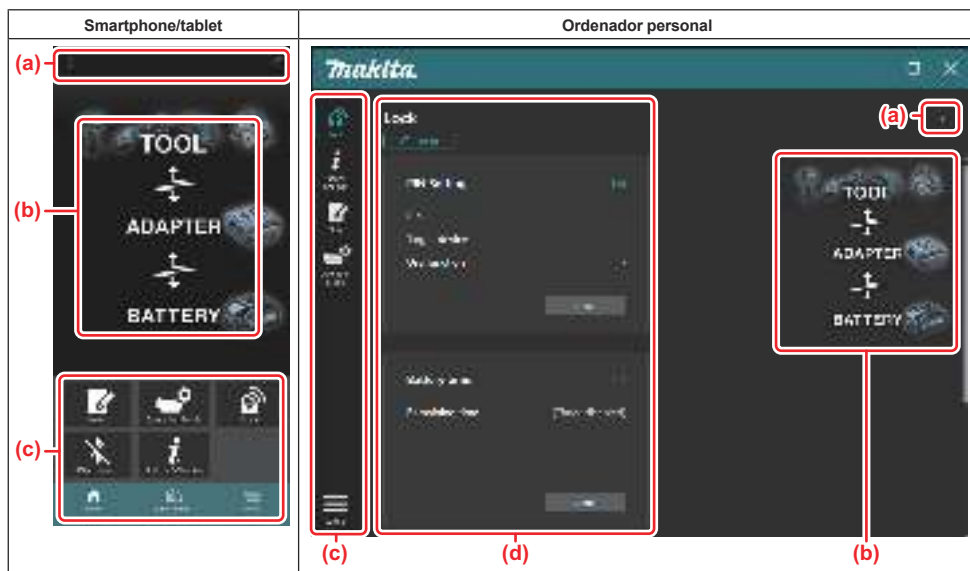
Desconexión de la conexión

Siga los pasos de abajo para desconectar el cable USB.

1. Haga clic en  (marca de flecha) visualizado en la parte superior derecha de la pantalla, y después haga clic en “Disconnect the device”.
2. Se visualizará un mensaje indicando que la conexión ha sido terminada. Haga clic en “OK”.
3. Asegúrese de que la lámpara de comunicación USB se apaga, después desconecte el cable USB.

RESUMEN GENERAL

Resumen general de la página principal



- a) **Ajustes de comunicación**
- b) **Estado de la conexión**
El dispositivo que está conectado se visualiza en color blanco. El dispositivo que no está conectado se visualiza en color gris.
- c) **Iconos de función**
- d) *(Solo para ordenadores personales)*
Detalles de la función

NOTA: La herramienta no funcionará mientras el conector esté colocado.

Descripción de los iconos



(Para smartphones/tablets solamente)
Toque para actualizar al estado más reciente.



(Para smartphones/tablets solamente)
Toque para seleccionar un dispositivo de conexión.



Lock
Vaya al ajuste del código PIN y al ajuste de temporizador de la batería.



History / Checker
Vaya al verificador de herramienta y al verificador de batería.



Note
Vaya al registro de apuntes.



Operation mode
Vaya a la configuración de escritura del modo autónomo.



(Para smartphones/tablets solamente)
Disconnect
Desconecte la comunicación con el conector.



(Para smartphones/tablets solamente)
Home
Visualice la página principal.



(Para smartphones/tablets solamente)
Find Makita
Vaya al sitio web de la lista empresarial de Makita.



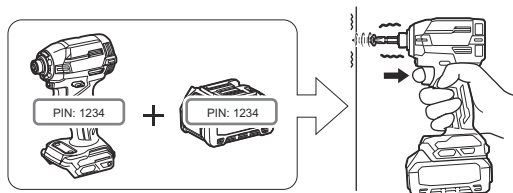
Menu
Visualice otras opciones sobre esta app.

CONCORDANCIA ENTRE PRODUCTO Y BATERÍA Y REGISTRO DEL NOMBRE DE PROPIETARIO ^{*1}

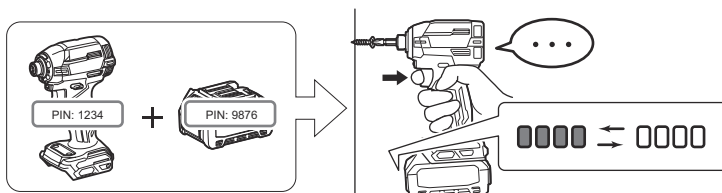
***1: El REGISTRO DEL NOMBRE DE PROPIETARIO es solo para ordenadores personales.**

Mediante el ajuste de un código PIN distinto de "0000" para cada herramienta y cartucho de batería, podrá disponer de la función de concordancia entre producto y batería.

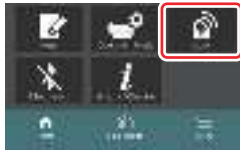
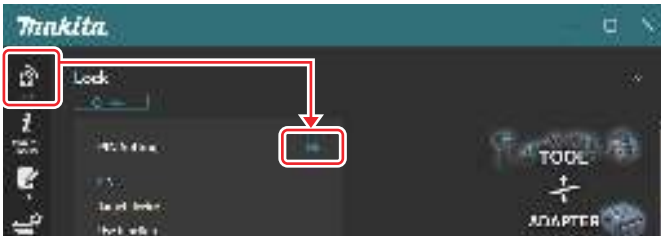
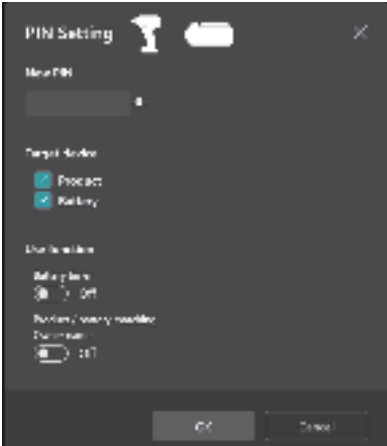
Cuando la función de concordancia entre producto y batería esté activada, solo se podrán utilizar juntos la herramienta y el cartucho de batería que tengan códigos PIN idénticos.



Si intenta usar una herramienta y un cartucho de batería con códigos PIN diferentes, la herramienta no funcionará y todas las lámparas de indicación del cartucho de batería parpadearán.



1. Visualice la pantalla de ajuste de PIN de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.

Smartphone/tablet	Ordenador personal
  	  

2. Rellene los detalles de la configuración para activar la función de concordancia entre producto y batería.

Smartphone/tablet	Ordenador personal
	

a) Introduzca el código PIN nuevo.

- Para smartphones/tablets, puede que se le pida introducir el PIN actual en este momento.

AVISO: Ajuste el código PIN para la herramienta y la batería distinto de "0000". De lo contrario la función de concordancia entre producto y batería no estará disponible.

NOTA: El código PIN predeterminado de todas las herramientas y cartuchos de batería es "0000".

b) Ponga una marca de verificación junto al dispositivo que quiera establecer la función de concordancia entre producto y batería en la sección "Target device".

c) Active en la sección "Use function".

- Para smartphone y tablet, active "Product / battery matching".
- Para ordenadores personales, active "Product / battery matching", "Owner name".

3. Registre los ajustes.

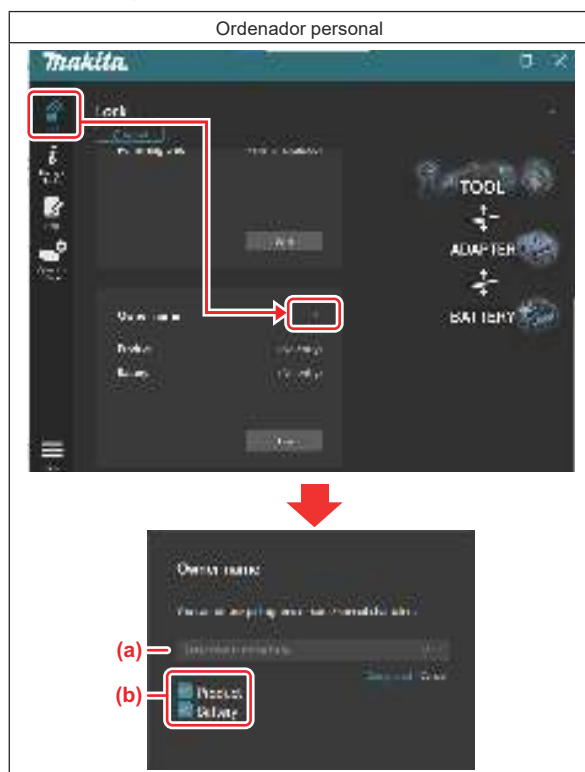
- Para smartphones/tablets, toque "Done".

• Para ordenadores personales, haga clic en "OK", y después puede que se le pida introducir el PIN actual en este momento. Después de que el código PIN actual sea confirmado, haga clic en "Done" en el campo de "PIN setting".

NOTA: Si el PIN que ha introducido no coincide con el PIN ya registrado en la herramienta o la batería, se le pedirá que lo introduzca de nuevo.

Después de introducir un PIN incorrecto 5 veces seguidas, no podrá volver a introducir el PIN durante 5 minutos.

4. Rellene los detalles de la configuración para activar la función de nombre de propietario. (Solo para ordenadores personales)



a) Introduzca el nombre de propietario (hasta 10 caracteres).

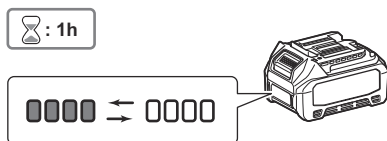
b) Ponga una marca de verificación junto al dispositivo para el que quiere registrar el nombre de propietario.

5. Registre los ajustes.

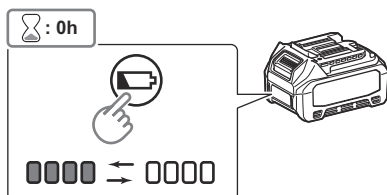
Haga clic en "Completed" y después puede que se le pida introducir el PIN actual en este momento. Después de que el código PIN actual sea confirmado, haga clic en "Done" en el campo de "Owner name".

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE LA BATERÍA

Se puede ajustar una hora/fecha de vencimiento en los cartuchos de batería de acuerdo con un plan de construcción. Los cartuchos de batería no se podrán usar después del vencimiento del temporizador. Cuando el tiempo restante disponible sea de menos de una hora, todas las lámparas de indicación del cartucho de batería parpadearán.



Cuando el tiempo restante disponible alcance 0, todas las lámparas de indicación del cartucho de batería se apagaran. Cuando presione el botón de comprobación, todas las lámparas de indicación parpadearán.



1. Visualice la pantalla de ajuste de PIN de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.

Smartphone/tablet	Ordenador personal

2. Rellene los detalles de la configuración para activar la función de temporizador de la batería.



a) Si quiere cambiar el código PIN o si el código PIN del cartucho de batería es "0000", introduzca un código PIN nuevo aquí.

- Para smartphones/tablets, puede que se le pida introducir el PIN actual en este momento.

AVISO: Ajuste un código PIN para la batería distinto de "0000". De lo contrario la función de temporizador de la batería no estará disponible.

b) Ponga una marca de verificación en "Battery" en la sección "Target device".

c) Active "Battery timer" en la sección "Use function".

3. Guarde el ajuste de PIN en el cartucho de batería una vez.

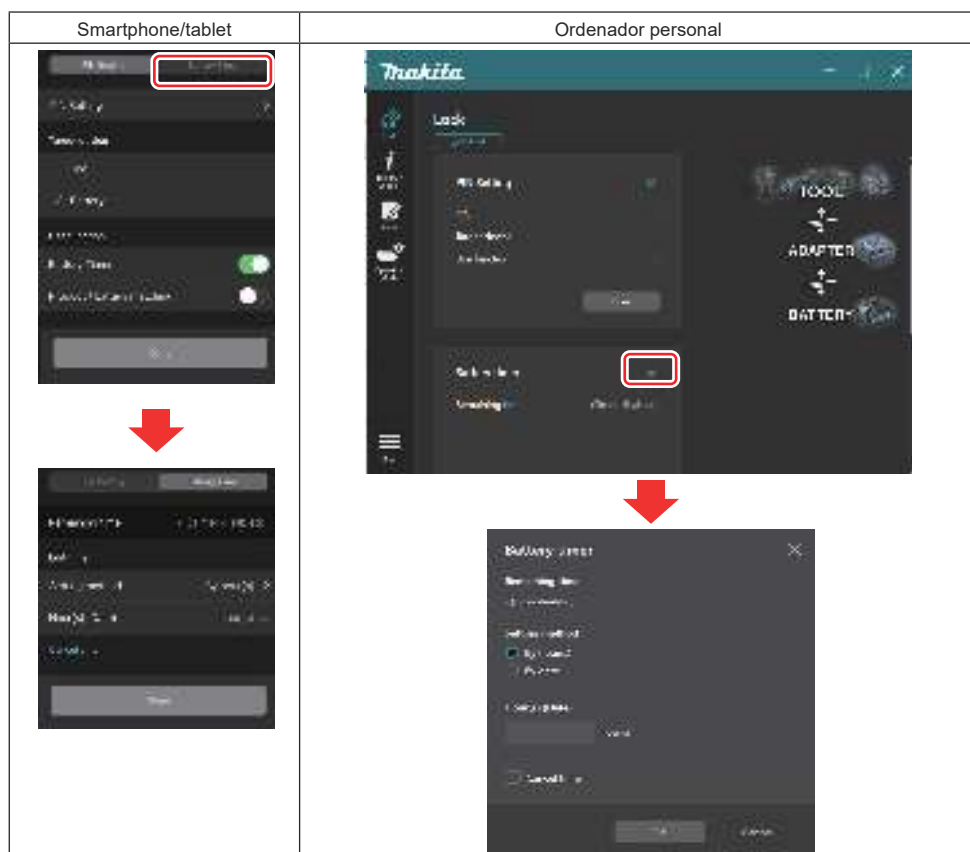
- Para smartphones/tablets, toque "Done".

- Para ordenadores personales, haga clic en "OK", y después puede que se le pida introducir el PIN actual en este momento. Después de que el código PIN actual sea confirmado, haga clic en "Done" en el campo de "PIN setting".

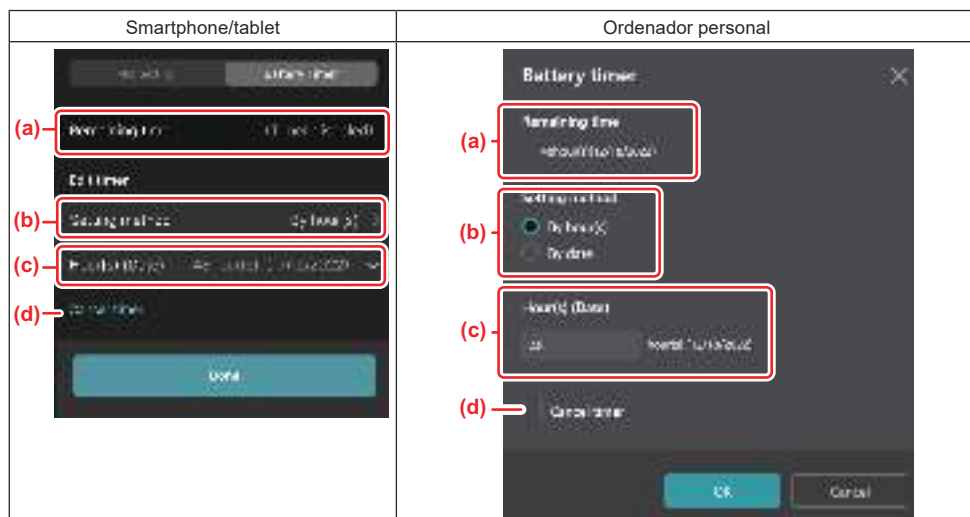
NOTA: Puede configurar la función de concordancia entre producto y batería al mismo tiempo en esta pantalla. Consulte la sección para la concordancia entre producto y batería.

NOTA: Para una batería que ya tiene ajustado el temporizador de la batería, si registra el PIN nuevo "0000" con "Battery Timer" (Temporizador de la batería) sin activar, el ajuste de temporizador de la batería se cancelará al mismo tiempo.

4. Visualice la pantalla de temporizador de la batería de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.



5. Rellene los detalles de la hora/fecha de vencimiento.



- a) El tiempo restante disponible se muestra aquí.
b) Seleccione el método de ajuste.

— **By hour(s)**

Puede ajustar el tiempo de vencimiento en unidades de horas restantes.

— **By date**

Puede ajustar la fecha de vencimiento.

c) Introduzca la hora o fecha de vencimiento aquí.

d) Si quiere cancelar el temporizador de la batería, elija "Cancel timer".

6. Registre los ajustes.

- Para smartphones/tablets, toque "Done".
- Para ordenadores personales, haga clic en "OK" y después haga clic en "Done" en el campo de "Battery timer".

VERIFICADOR DE HERRAMIENTA

Puede confirmar el historial de operaciones de la herramienta, que podrá utilizar para un trabajo futuro. Visualice la pantalla de historial de la herramienta de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.

Smartphone/tablet	Ordenador personal
 	

NOTA: (Solo para ordenadores personales)

Cuando instale otra herramienta o cartucho de batería en el conector mientras utiliza la app, haga clic en "Reload" para refrescar la visualización.

NOTA: (Solo para ordenadores personales)

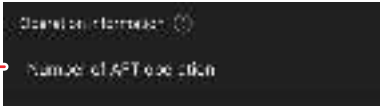
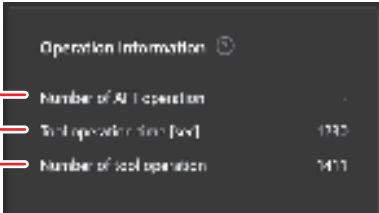
Puede guardar la información visualizada en formato CSV. Haga clic en "Export" para guardarla.

Descripción del historial de la pantalla de la herramienta

NOTA: El número del historial de operaciones puede que se visualice incluso con una herramienta recién comprada debido a la inspección hecha en fábrica, etc.

NOTA: Los números indicados son orientativos y el conteo puede ser diferente en función de las condiciones de utilización y el medio ambiente.

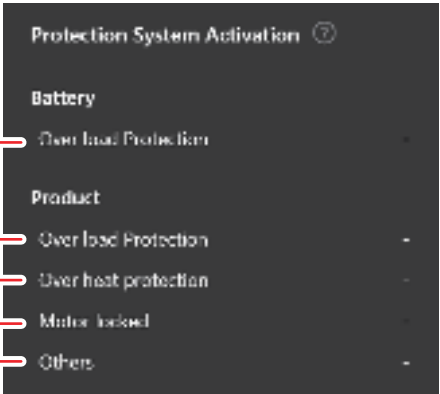
Operation information (Información de operación)

Smartphone/tablet	Ordenador personal
	

- a) **Número de operaciones AFT**
El número de veces que se ha activado la función AFT (Tecnología de detección de retroalimentación activa).
(Solo para herramientas con AFT)
- b) **Tiempo de operación de la herramienta [segundos]**
Tiempo total de operación de la herramienta en segundos.
(Solo para ordenadores personales)
- c) **Número de operaciones de la herramienta**
El número total de operaciones de la herramienta.

Protection System Activation (Activación del sistema de protección)

Puede confirmar el número de veces que un tipo de sistema de protección funcionó.

Smartphone/tablet	Ordenador personal
	

- a) **Sistema de protección de sobrecarga (batería)**
El número de veces que la herramienta se ha parado debido a que el cartucho de batería se ha sobrecargado.
- b) **Protección contra sobrecarga (herramienta)**
El número de veces que la herramienta se ha parado debido a que la herramienta se ha sobrecargado.
- c) **Protección contra recalentamiento**
El número de veces que la herramienta se ha parado debido a que la herramienta se ha recalentado.
- d) **Motor bloqueado**
El número de veces que la herramienta se ha parado debido al bloqueo del motor.
- e) **Otros**
El número de veces que la herramienta se ha parado debido a otras causas (incluye protecciones específicas del producto).

NOTA: El nombre del sistema de protección puede variar entre el manual de instrucciones de una y otra herramienta.

VERIFICADOR DE BATERÍA

Puede confirmar el historial de utilización y el resultado del diagnóstico del cartucho de batería.
Visualice la información de la pantalla de la batería de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.



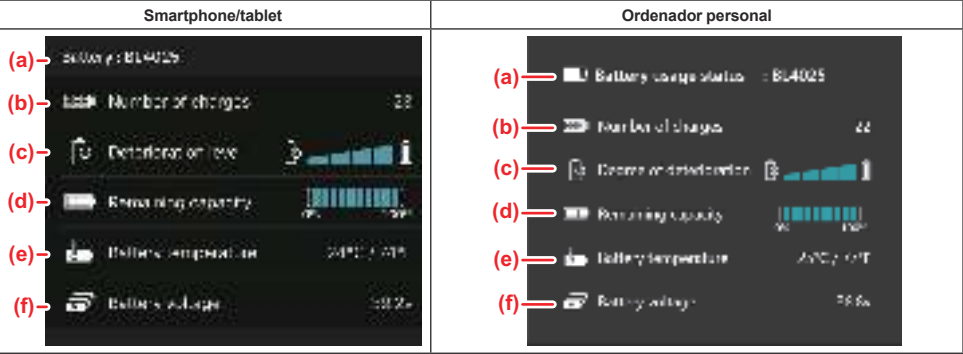
NOTA: (Solo para ordenadores personales)

Quando instale otra herramienta o cartucho de batería en el conector mientras utiliza la app, haga clic en "Reload" para refrescar la visualización.

NOTA: (Solo para ordenadores personales)

Puede guardar la información visualizada en formato CSV. Haga clic en "Export" para guardarla.

Battery usage status (Estado de uso de la batería)



- a) El N.º de modelo del cartucho de batería.
- b) **Número de cargas**
El número de veces que ha sido cargada la batería.
- c) **Nivel de deterioro/grado de deterioro**
La guía del nivel de deterioro de la batería.
En esta pantalla se visualiza la vida de servicio restante de la batería. Cuando la batería es nueva, las unidades de la gráfica de barra abarcan hasta el extremo derecho, pero disminuyen en alcance a medida que la batería se deteriora.
- d) **Capacidad restante**
La capacidad restante de la batería se indica utilizando una visualización de gráfica de barra. Cuando la barra se extiende hasta el extremo derecho, significa que la batería está completamente cargada.
La visualización podrá no ser igual que la del indicador de capacidad restante del cartucho de batería.
- e) **Temperatura de la batería**
La temperatura interna de la batería; en centígrados y Fahrenheit.
- f) **Voltaje de la batería**
Las mediciones del voltaje de la batería.

Herramientas conectadas

(Solo para ordenadores personales)

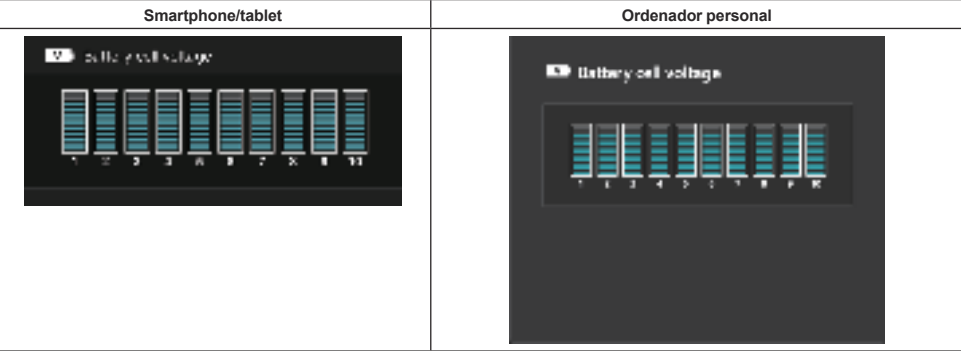


Esto indica las categorías de las herramientas y el número de veces a las que el cartucho de batería ha sido conectado.
Por ejemplo, si conecta el cartucho de batería a TD002G y TD003G, cada información se guardará en la categoría de herramientas "TD series".
Se pueden registrar hasta 15 categorías de herramientas en el orden que se identifican. No se pueden registrar más de 15 categorías de herramientas.

NOTA: Si el cartucho de batería no puede reconocer la categoría de herramienta por alguna razón, se guardará como "Unknown".

NOTA: Los números indicados son orientativos y el conteo puede ser diferente en función de las condiciones de utilización y el medio ambiente.

Battery cell voltage (Voltaje de celda de batería)



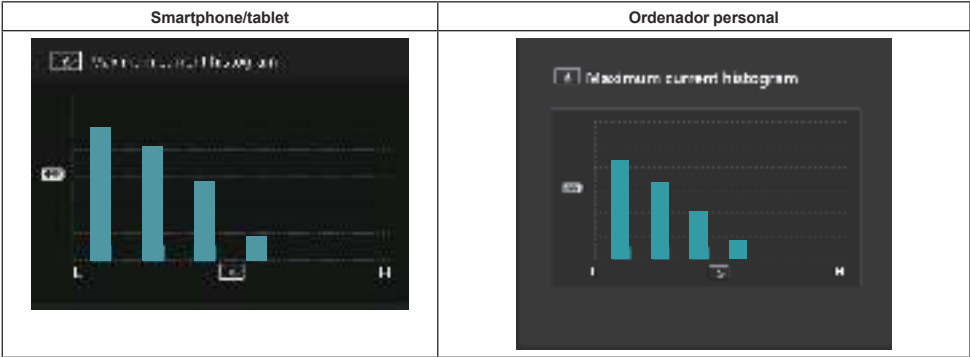
El voltaje de cada bloque dentro de la batería se visualiza utilizando una gráfica. El número de bloques varía dependiendo de la batería que se va a diagnosticar. Un voltaje bajo de un bloque en particular o el desvío de tres o más unidades de escala entre bloques puede indicar un problema en las celdas en cuestión o en el circuito.

Maximum temperature histogram (Histograma de temperatura máxima)



Este histograma indica la dispersión de frecuencias de la temperatura de la batería. Cuando la batería haya sido utilizada con poca o ninguna subida de temperatura, la gráfica de barras junto a "L" aumentará. Cuando la batería haya sido utilizada con o cerca de la protección contra el recalentamiento, la gráfica de barras junto a "H" aumentará.

Maximum current histogram (Histograma de corriente máxima)



Este histograma indica la dispersión de frecuencias de la corriente de descarga. Cuando la batería haya sido utilizada soportando una carga ligera tal como usándola para una luz, la gráfica de barras próxima a "L" aumentará. Cuando la batería haya sido utilizada soportando una carga pesada tal como usándola para una amoladora, la gráfica de barras próxima a "H" aumentará.

Failure content (Contenido del fallo)

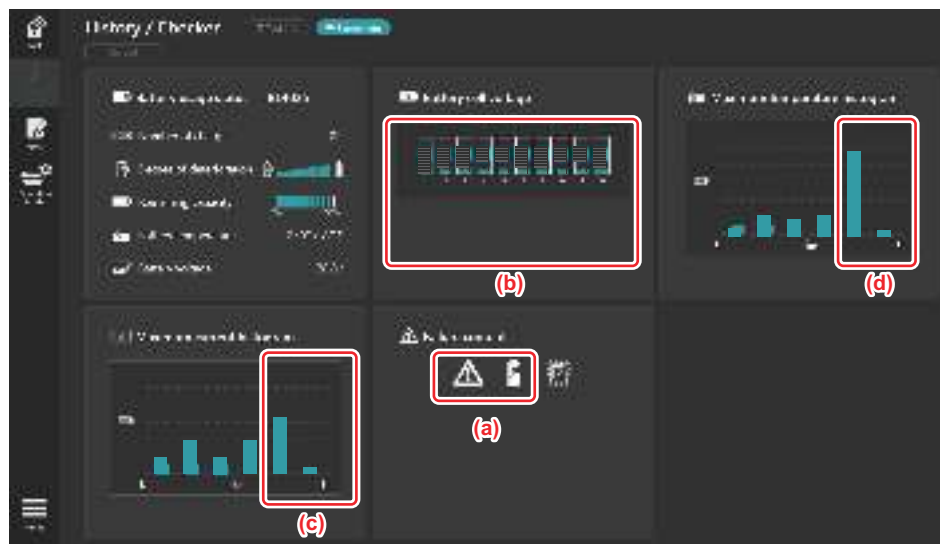


Estos iconos indican el tipo de mal funcionamiento de la batería. El icono que corresponde al mal funcionamiento está relleno.

En cuanto a los fallos, pregunte al establecimiento donde adquirió el producto o a un centro de servicio Makita.

- a) **Marca de mal funcionamiento**
- b) **Marca de mal funcionamiento de una celda de batería**
- c) **Marca de mal funcionamiento del circuito dentro de la batería**

Ejemplo de diagnóstico



[El punto de diagnóstico]

- a Se muestran la marca de fallo y la marca de fallo de celda.
- b El voltaje de todos los bloques está desequilibrado; especialmente el voltaje del bloque 1 ha disminuido.
- c La batería se ha utilizado con una corriente relativamente elevada.
- d La temperatura de la batería es alta con frecuencia.

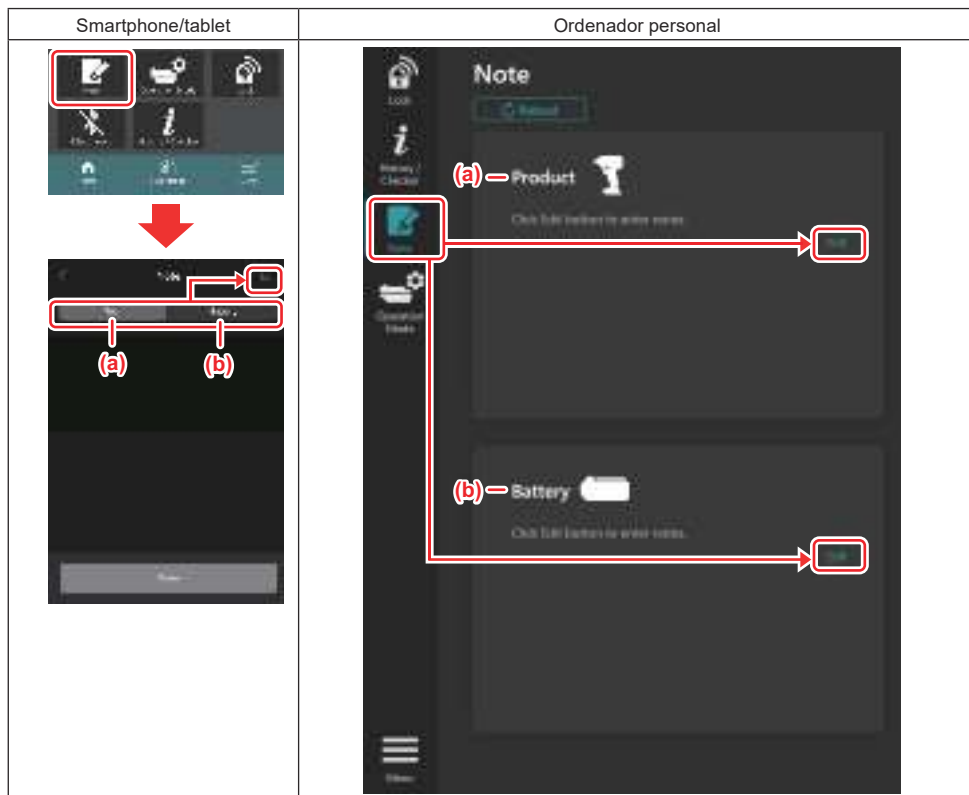
[Diagnostico]

Se puede asumir que la celda se ha dañado por la repetición continuada de trabajos pesados, que ha terminado en fallo.

REGISTRO DE APUNTES

Puede hacer una anotación sobre la gestión, historial de mantenimiento, etc., del producto.

1. Visualice la pantalla de apuntes de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo, y después seleccione "Edit" para lo que quiera registrar una anotación.



a) Escriba una anotación sobre la herramienta/producto.

b) Escriba una anotación sobre la batería.

NOTA: (Solo para ordenadores personales)

Cuando instale otra herramienta o cartucho de batería en el conector mientras utiliza la app, haga clic en "Reload" para refrescar la visualización.

2. Haga anotaciones.

- El número máximo de caracteres depende de cada herramienta, cartucho de batería y tipo de caracteres.
- No se puede introducir texto más allá del número máximo de caracteres.
- No se pueden utilizar pictogramas ni algunos caracteres especiales.

3. Registre las anotaciones.

- Para smartphones/tablets, toque "Done".
- Para ordenadores personales, haga clic en "Completed".

Si introduce caracteres que no se pueden guardar, tales como pictogramas, los caracteres se borrarán automáticamente, y se visualizará el mensaje "Deleted unusable characters."

MODE AUTÓNOMO

Si quiere registrar el mismo ajuste para varias herramientas o cartuchos de batería, cambie el modo de operación al modo autónomo.

En el modo autónomo, si registra los ajustes en el conector por adelantado, luego puede registrar los ajustes en la herramienta o la batería simplemente instalando la herramienta o la batería en el conector.

En el modo autónomo, solo puede configurar un elemento de ajuste para la herramienta o la batería. Si quiere configurar varios ajustes para la herramienta o la batería, realice los ajustes uno a uno.

Preparación del conector

1. Retire el producto.
 - Para smartphones/tablets, retire la herramienta del conector. Mantenga el cartucho de batería instalado en el conector.
 - Para ordenadores personales, retire la herramienta y el cartucho de batería del conector. (Mantenga la conexión USB).
2. Visualice la pantalla de ajuste del modo autónomo de acuerdo con el procedimiento mostrado abajo.

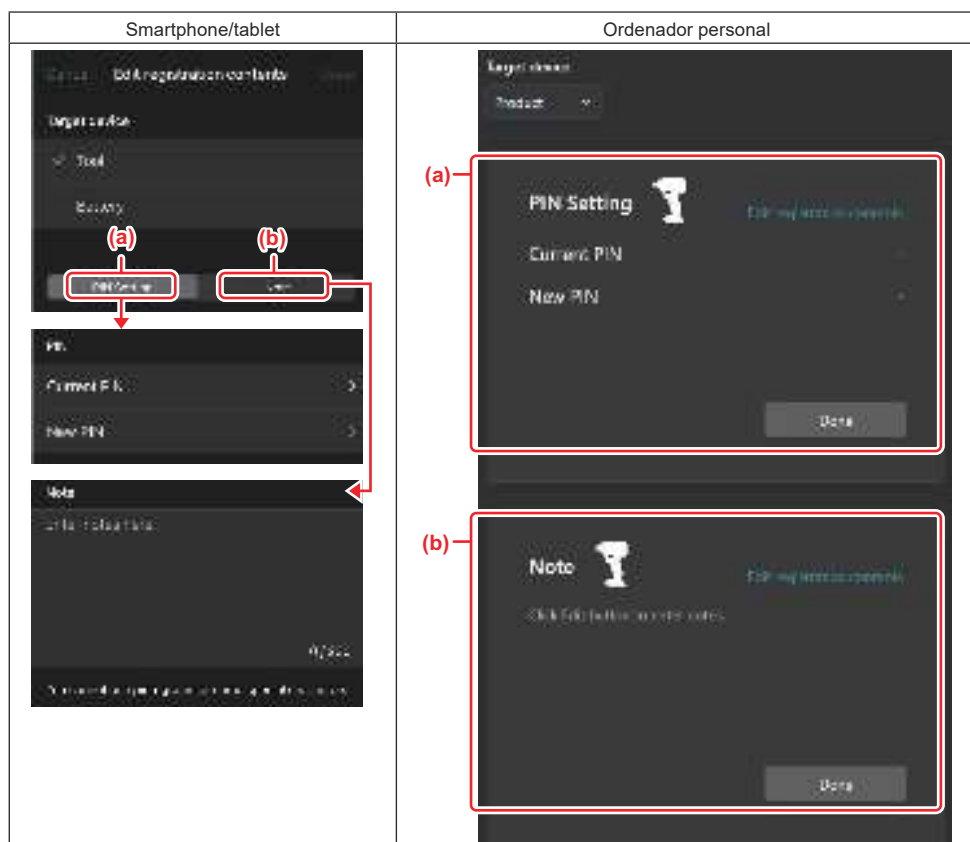
Smartphone/tablet	Ordenador personal
  	

NOTA: El "Comm Mode" (Modo comunicación) está ajustado como predeterminado.

En el modo Comm (Comunicación), puede cambiar individualmente los ajustes del producto o la batería conectado al conector.

3. Elija el dispositivo de destino.
4. Rellene los detalles de la configuración.

Si elije la herramienta/producto como dispositivo de destino, puede hacer uno de los siguientes ajustes:



a) Ajuste de PIN

Puede ajustar el código PIN nuevo.

— Current PIN

Introduzca el PIN que ya ha sido registrado en la herramienta/producto que se va a conectar.

NOTA: Introduzca "0000" si el código PIN no ha sido registrado ya en la herramienta/producto que se va a conectar.

NOTA: Si el PIN que introduce es diferente del PIN de la herramienta/producto que se va a conectar, no podrá ajustar el nuevo PIN en la herramienta/producto.

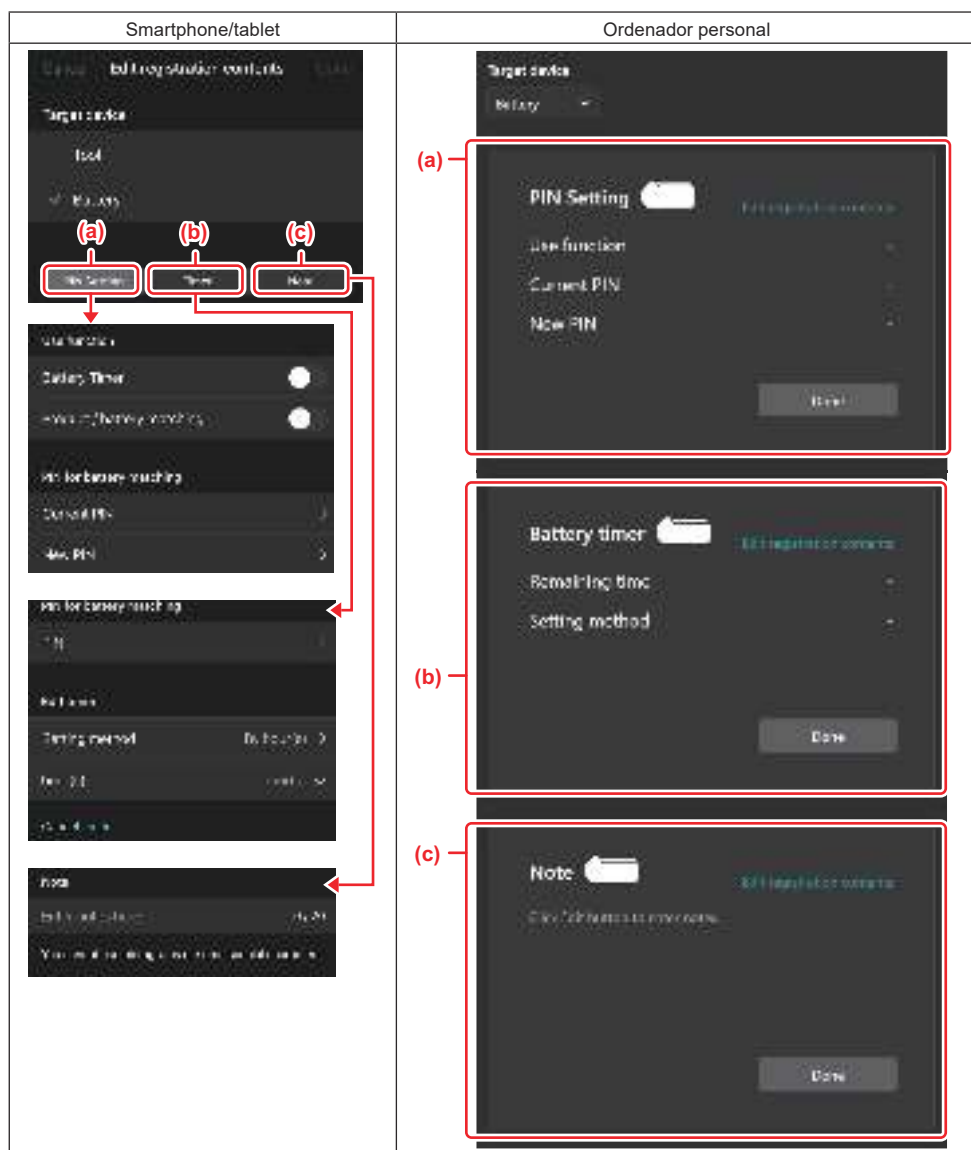
— New PIN

Introduzca el PIN con el que va a reemplazar el PIN actual.

b) Nota

Puede hacer una anotación.

Si elige la batería como dispositivo de destino, puede hacer uno de los siguientes ajustes:



a) Ajuste de PIN

Puede ajustar el código PIN nuevo.

— Use function

Active la función que quiere emplear.

— Current PIN

Introduzca el PIN que ya ha sido registrado en la batería que se va a conectar.

NOTA: Introduzca "0000" si el código PIN no ha sido registrado ya en la batería que se va a conectar.

NOTA: Si el PIN que introduce es diferente del PIN de la batería que se va a conectar, no podrá ajustar el nuevo PIN en la batería.

— New PIN

Introduzca el PIN con el que va a reemplazar el PIN actual.

b) **Temporizador de la batería**

Puede ajustar la hora/fecha de vencimiento.

Se requiere el PIN actual para ajustar el temporizador de la batería. Si el PIN que introduce no coincide con el PIN de la batería que se va a conectar, el temporizador de la batería no se podrá ejecutar.

c) **Nota**

Puede hacer una anotación.

NOTA: Para ver detalles sobre cada ajuste, consulte el capítulo correspondiente arriba.

NOTA: El PIN actual del dispositivo de destino también se requiere para el ajuste de PIN y el ajuste de temporizador de la batería.

5. Confirme los ajustes.
- Para smartphones/tablets, toque “Done”.
 - Para ordenadores personales, haga clic en “OK”.

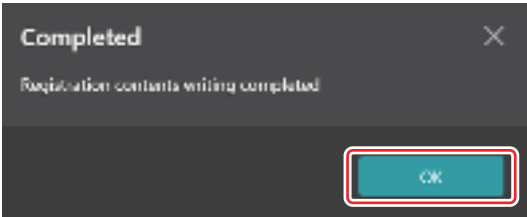
6. Guarde los ajustes del conector.
- Para smartphones/tablets, toque “Done”.

Cuando los ajustes estén guardados, se visualizará el mensaje “The settings have been written.” en la pantalla.

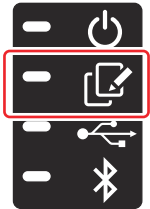
- Para ordenadores personales, haga clic en “Done”.

Cuando los ajustes estén guardados, se visualizará el mensaje “Registration contents writing completed”. Haga clic en “OK”.

* Los ajustes no se registran en la batería conectada. Los ajustes han sido escritos en el conector.

Smartphone/tablet	Ordenador personal
	

7. Asegúrese de que la lámpara de modo del conector se ilumina en rojo o en verde. (Verde es para la herramienta/producto, y rojo es para el cartucho de batería).



8. Termine la conexión.
- Para smartphones/tablets, toque el icono “Disconnect”.
 - Para ordenadores personales, desconecte el conector del cable USB.

Copiado del ajuste del conector a baterías

1. Instale el cartucho de batería al que quiere copiar el ajuste hecho en el conector. (La lámpara de modo se ilumina en rojo).

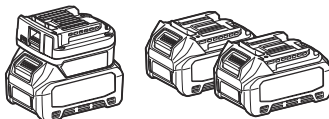
NOTA: Si el ajuste que ha hecho quiere copiarlo al cartucho de batería, que ha sido usado como suministro de energía durante el ajuste en el modo autónomo, retírelo del conector y después vuelva a instalarlo.

2. El ajuste que ha configurado en el modo autónomo se copiará al cartucho de batería.

NOTA: Después de que se haya completado la copia sonará un pitido.

AVISO: Si la copia falla sonará una serie de pitidos cortos. En este caso, retire el cartucho de batería del conector. Compruebe los ajustes, tal como el PIN actual, y después vuelva a instalarlo.

Si el copiado todavía falla, cambie el modo de operación del conector a “Comm Mode” (Modo comunicación) una vez, y después compruebe los ajustes del cartucho de batería.



Copiado del ajuste del conector a herramientas

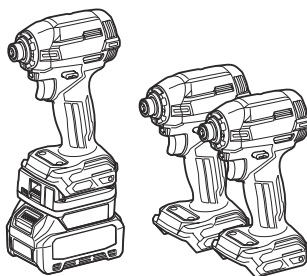
1. Instale un cartucho de batería en el conector de comunicación. (La lámpara de modo se ilumina en verde).
2. Instale en el conector la herramienta a la que quiere copiar el ajuste que ha hecho.
3. El ajuste que ha hecho se copiará en la herramienta.

NOTA: Después de que se haya completado la copia sonará un pitido.

AVISO: No retire el cartucho de batería mientras el ajuste está siendo copiado a la herramienta.

AVISO: Si la copia falla sonará una serie de pitidos cortos. En este caso, retire la herramienta y el cartucho de batería del conector. Compruebe los ajustes, tal como el PIN actual, y después vuelva a instalarlos.

Si el copiado todavía falla, cambie el modo de operación del conector a “Comm Mode” (Modo comunicación) una vez, y después compruebe los ajustes de la herramienta.



Cambio a “Comm Mode”

1. Seleccione “Comm Mode” en la pantalla de “Operation mode”.



2. Seleccione “Done”.

En la pantalla principal aparecerá el mensaje “The settings have been written.” después de que la operación de cambio se haya completado.

NOTA: Si ya ha estado seleccionando “Comm Mode”, el botón “Done” estará desactivado.

3. Si va a continuar editando los ajustes de la herramienta/batería, conecte la herramienta/batería al conector.

Edite los ajustes de la herramienta/batería utilizando las funciones apropiadas de la pantalla principal. Cuando edite los ajustes de la herramienta/batería, los contenidos de la herramienta/batería cambiarán cada vez.

NOTA: La información actualizada no se guarda en el conector.

MENÚ

Para confirmar los siguientes ajustes, seleccione el icono "Menu".

- Condiciones de uso
- *(Para smartphones/tablets solamente)*
Licencia
- Tutorial
- *(Solo para ordenadores personales)*
Lista de errores
- Información sobre la versión

MENSAJES DE ERROR

- Cuando aparezcan mensajes de error en la pantalla, trate los errores de acuerdo con la tabla de abajo.
- Cuando confirme o trate las causas, retire la batería de antemano según sea necesario.
- Si aparecen mensajes de error distintos de los de abajo, pregunte al establecimiento donde adquirió el producto o a un centro de servicio Makita.

Mensaje de error	Traducción del mensaje de error	Causa	Remedio
Could not communicate.	No hay comunicación.	Los datos no se pueden leer ni escribir.	Si el error ocurre repetidamente, vuelva a intentarlo después de un rato.
Communication failed.	Ha fallado la comunicación.		
Try with charged battery.	Inténtelo con una batería cargada.	No hay capacidad de batería restante.	Cargue la batería.
Abnormal was detected. Reconnect the tool / battery.	Se ha detectado algo anormal. Vuelva a conectar la herramienta/batería.	Se ha detectado una conexión anormal de la herramienta, batería o conector.	Si el error ocurre repetidamente, vuelva a intentarlo después de un rato.
Abnormal connection has been detected. Remove the tool and battery.	Se ha detectado una conexión anormal. Retire la herramienta y la batería.	Se ha detectado una conexión anormal de la herramienta, batería o conector.	Puede que sea posible que falle. Retire la herramienta y la batería.
App was not authenticated. Please reconnect.	La app no ha sido autenticada. Vuelva a conectar.	Fallo al conectar el conector a la app.	Para smartphones/tablets, conecte Bluetooth otra vez. Para ordenadores personales, cierre la app, desenchufe y vuelva a enchufar el cable USB, después vuelva a iniciar la app para conectarlo de nuevo. Si esto no ayuda, inténtelo con otro cable USB.
Product and/or battery is not connected.	El producto y/o la batería no está conectado.	Intentando comunicar con un dispositivo o batería no conectado.	Instale el dispositivo o la batería de destino al conector.

Makita Corporation

www.makita.com

ADP12-[iOS(2-0) Android(2-0) Win(1-2)]-rev3-ES ES 20240730
--